

PUNTS

D'ENCONTRE



Imatge de la inauguració del II Saló Valencià del Llibre.



Enguany el Saló va retre un homenatge al còmic valencià



L'editorial Media Vaca va ser guardonada amb el premi al Millor llibre valencià de 2001.



Guanyadors dels premis als millors llibres de la Comunitat Valenciana el passat 20 de novembre, en commemoració de l'edició de *Tirant lo Blanch*.



EUREKA

LLIBRES



EL II SALÓ VALENCIÀ DEL LLIBRE OFEREIX 40.000 EXEMPLARS DE 125 EDITORIALS

El passat mes de novembre (14-24) se celebrava a València el II Saló Valencià del Llibre. Durant deu dies editors, distribuïdors, il·lustradors, escriptors i bibliotecaris s'han donat cita a les instal·lacions de la Beneficència amb l'objectiu -tal com apunta el president de l'Associació d'Editors del País Valencià Rafael Domínguez- de "donar a conèixer la indústria valenciana del llibre i treure-la de la invisibilitat endèmica que pateix". Quilòmetre i mig de prestatgeries de llibres, amb més de 8.000 títols de tots els gèneres i temàtica i més de 700 m² d'exposició han ofertat al públic el fons de 125 editorials en un Saló "que ha tingut ressò en altres comunitats autònomes i que es presenta ara com una experiència més madura", segons paraules del Director General del Llibre, Arxius i Biblioteques, José Luis Villacañas.

Per a la present edició, el Saló ha comptat amb un pressupost de 195.000 euros, aportats per la Direcció General del Llibre, Arxius i Biblioteques i diversos patrocinadors. Si bé les xifres "no són el més preocupant", ja que com apunta Villacañas "el Saló busca per sobre dels resultats econòmics, el benefici social". Tot així, val a dir que la cita del 2001 se saldava amb 15.000 visitants i un balanç de 27.000 euros en vendes, i que enguany les xifres són més encoratjadores, ja que segons el primer balanç de l'organització, al voltant de 22.000 persones, 7.000 més que en el 2001, van visitar el Saló el passat mes de novembre, el que va suposar un creixement del 47% respecte l'any anterior, un creixement, que segons els organitzadors, és en part conseqüència de l'increment de les visites del Programa Escolar i dels assistents al Programa d'activitats, on enguany cal destacar el Fòrum Literari "Poesia. Quatre llengües, quatre literatures". L'augment de visitants es va traduir també en un modest creixement de les vendes, en total, un 7%, respecte al 2001, tot destacant com a gèneres líders la literatura infantil i juvenil, amb el 48% del total venut, en concret, el 31% per als llibres infantil i el 17% per als destinats al públic jove.

Villacañas, que fa un balanç positiu de la present edició, ha assenyalat que l'increment de visitants "s'explica essencialment perquè qualsevol iniciativa ben construïda rep la resposta d'un públic que està desitjós de propostes serioses, de cultural real i no virtual". Segons el Director General del Llibre, és important mantenir la iniciativa del Saló, "especialment -apunta- per tal

d'atendre els sectors monogràfics que no tenen visibilitat i que treballen habitualment a l'ombra". En aqueix sentit, recordem que l'edició d'enguany ha dedicat un espai especial a la poesia i als il·lustradors.

El Saló, que té com a última finalitat donar a conèixer la cultura del llibre des de la integració de tots els col·lectius i associacions que la propicien, ha estat envoltat en la present de més d'una setantena d'activitats culturals dirigides a tots els públics, de les quals destaquen les dues activitats monogràfiques de què parlàvem adés. En aqueix context, s'emmarca el Fòrum de Literatura "Poesia. Quatre llengües, quatre literatures", organitzat per la Biblioteca Valenciana, que durant dos dies va acollir un debat participatiu i enriquidor al voltant de la poesia, en el context plurilingüístic i pluricultural de l'Estat Espanyol, i que ha estat seguit per més de 200 persones. "Una cita decisiva, segons Villacañas, ja que ha establert contacte amb poetes que estan creant actualment". De fet, enguany, i a pesar dels tòpics, val a dir que les vendes en poesia, amb un 7%, quasi han igualat la narrativa, amb un 8%.

El Saló va ser seu també de l'exposició sobre el còmic valencià *Clásicos en jauja. Historia del tebeo valenciano*, una de les activitats més exitoses, i que va repassar la història i l'escola del còmic valencià entre les dècades dels anys 30 i els 80, junt amb unes "Jornades Il·lustrades" organitzades per l'Associació de Professionals de la Il·lustració Valencians (APIV).

També en el marc del Saló, i tal com es va fer en l'edició anterior, el passat 20 de novembre, data que podria esdevenir en un futur "Dia del llibre valencià", es van lliurar els vuit guardons als llibres millor editats de la Comunitat Valenciana del 2001. En la present edició, el premi al "Millor llibre valencià" va ser per al *El señor Korbes y otros cuentos de Grimm* de l'editorial Media Vaca, dirigida per Vicente Ferrer.

Les Biblioteques públiques al Saló Valencià del Llibre

Durant la segona edició del Saló es va celebrar també la taula redona *Biblioteca pública i biblioteca virtual*, organitzada per l'Associació Bibliotecaris Valencians (ABV). En l'acte van participar Júlia Bernal Ferri, representant de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes (BVMC), que recordem, rep entre 250.000 i 294.000 visites diàries de destinacions diverses, Jaume Chiner de la Biblioteca Valenciana Digital (Bivaldi), un projecte adreçat als investigadors i a la recerca acadèmica, on actualment hi ha 1331 persones enregistrades, 600.000 obres consultades i més d'un milió d'accessos, així com Ricardo Fornàs, responsable de la biblioteca virtual vinculada a la Biblioteca Pública Municipal de Godella, que va presentar un model centrat en la difusió del patrimoni local i va destacar el gran nombre d'accessos que hi ha des d'Amèrica, la qual cosa -va subratllar- "posa en evidència l'existència d'un interès, des del punt de vista de la història local comparada, pels fons específics municipals o locals".

El Saló també va ser l'ocasió per tractar el llibre en el marc de les últimes tecnologies. En aqueix sentit es van presentar diverses pàgines web relacionades amb el món del llibre, concretament, la de La Direcció General del Llibre (www.cult.gva.es/dglab), de la qual parlem més extensament en la secció Arxius i Biblioteques.Com, la dels il·lustradors valencians (www.apiv.com) i la de l'Associació de Bibliotecaris Valencians (www.bibliotecaris.org), així com el projecte de creació de la web dels distribuïdors (ADILEVA).



Presentació de la web www.bibliotecaris.org al Saló

PRIMER CONGRÉS INTERNACIONAL DE L'INSTITUTO DE HISTORIA DEL LIBRO Y DE LA

Durant els passats mes d'octubre i novembre es va celebrar a Salamanca, ciutat cultural europea d'enguany, juntament amb Bruixes, el *Primer Congreso Internacional del Instituto de Historia del Libro y de la Lectura*, patrocinat per la Fundació Duques de Soria i la Fundació Germán Sánchez Ruipérez. A la cita van acudir els més destacats especialistes internacionals en el món del llibre i de la lectura, que van tractar, entre altres aspectes, temes relacionats amb el llibre antic espanyol, els incunables, els còdex, manuscrits, sobre arxius i biblioteques, la censura llibrària, les tipobibliografies, l'edició, i les últimes tecnologies aplicades al món del llibre. Les conferències magistrals, van córrer a càrrec de personalitats rellevants del món del llibre, com Roger Chartier, M^o Luisa López Vidriero, Armando Petrucci, Clive Griffin, Jean François Botrel i Francisco Rico, entre altres, van comptar, a més, amb nombroses comunicacions que van permetre aprofundir en el panorama dels estudis sobre el llibre espanyol. Els organitzadors del Congrés també van aprofitar per presentar el primer número de la revista de l'Institut, així com les primeres publicacions del mateix.

El Instituto de Historia del Libro y de la Lectura va ser creat al juliol de l'any 2000 pel professor Pedro M. Càtedra i María Luisa López Vidriero, Directora de la Reial Biblioteca, i encasta amb el treball desenrotllat des de 1986 per la Societat d'Història del Llibre i de la Lectura, que ens ha deixat com a principal testimoni els impagables volums sobre *El Libro antiguo español*.

XIX SALÓ DEL LLIBRE INFANTIL I JUVENIL A MOLLERUSSA

El Consell Català del Llibre per a Infants i Joves (CCLIJ) i l'Ajuntament de Mollerussa van organitzar el passat mes de novembre una nova edició del Saló del Llibre Infantil i Juvenil, amb el suport i la col·laboració de la Central de Biblioteques de Lleida del Departament de Cultura, ja que per primera vegada, el Saló se celebra enguany a les comarques de Lleida. La Central de Biblioteques, conjuntament amb el CCLIJ, ha destinat un espai dins d'aquest Saló que sota el lema: "Biblioteques públiques de les comarques de Lleida: les coneixes?" vol difondre entre el públic les activitats i els serveis que presten les biblioteques públiques de l'esmentat àmbit geogràfic, tot donant a conèixer el Mapa de les Biblioteques Públiques de les comarques de Lleida, així com el Directori de les biblioteques públiques de Catalunya.

FIRA DEL LLIBRE ANTIC DE CASTELLÓ

Més de 60.000 volums i setze punts de venda es van donar cita a Castelló entre els dies 1 i 17 de novembre, durant la Fira del Llibre Antic de Castelló. Una ocasió per trobar llibres vells, alguns d'ells petites joies, ja que els preus oscil·laven des del mig euro fins els 120 euros. Al marge dels llibres de vell, les actuacions de teatre, així com la poesia, la música, el cinema i una maratón de lectura, van acompanyar, entre altres actes, la Fira durant els 17 dies que va estar oberta al públic. A més, a banda de comprar llibres, va ser l'ocasió també per al públic assistent de vendre'n, ja que les llibreries participants compraren també llibres de segona mà.

ARXIU



CONCLUSIONES DE LAS XIV JORNADAS DE ARCHIVOS MUNICIPALES DE MADRID

Bajo el título "El acceso a los documentos municipales" se celebraron en Madrid en mayo de 2002 las XIV Jornadas de Archivos Municipales. El encuentro concluyó, entre otros aspectos, en subrayar la necesidad de crear comisiones en los diferentes ayuntamientos que se reúnan periódicamente, con la participación de los archiveros, para estudiar y resolver dichas cuestiones, tal y como ya se contempla en la Llei d'Arxius de Catalunya, sobre todo de cara a la gestión documental y al acceso de los documentos. Además, los expertos recomiendan a los profesionales informar por escrito a los miembros de las Cortes Generales y a las otras autoridades implicadas en estos procesos, sobre la situación real del derecho de acceso en las Administraciones Locales. Según los archiveros, es urgente dar la voz de alarma sobre el peligro inminente de una exclusión tecnológica hacia los servicios administrativos, entre ellos el archivo municipal, lo que podría dificultar, e incluso impedir en muchos casos, el derecho al acceso. Además, los asistentes concluyeron que, sin perjuicio del respecto a la autonomía local, los distintos Gobiernos Autonómicos deben crear organismos que vigilen y obliguen al cumplimiento de las directrices sobre la materia.

BIBLIOTEQUES



68ª CONFERENCIA IFLA, GLASGOW, AGOST 2002

La Secció de la Biblioteca Pública de la IFLA va contribuir a la conferència, entre altres aspectes, amb un taller sobre formació en les tecnologies de la informació a la biblioteca pública, i hi va exposar l'"estat de la qüestió" de projectes com ara xarxa UNET, la funció de la biblioteca en els processos de formació permanent i les accions per a la promoció de les noves Pautes IFLA.

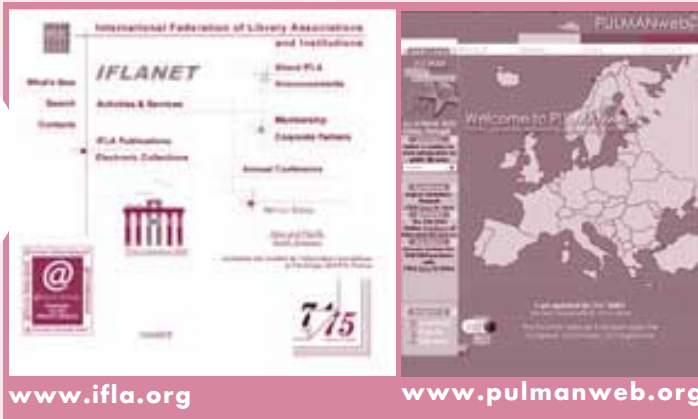
Com és habitual en cada edició, la Secció va celebrar dues sessions de treball: enguany sota els títols "La biblioteca pública i la formació permanent" i "Conèixer les necessitats dels usuaris", inclòs en el Pla estratègic de la Secció per al 2002-2003. Els tallers de treball van donar-hi a conèixer una sèrie d'experiències a Europa relacionades amb la formació en l'accés a les tecnologies de la informació.

Durant la conferència es va lliurar el Premi *Access to Learning Award* "Accés al Coneixement", concedit per Bill i Melinda Gates, que enguany va ser per a les Biblioteques de Bogotà, BiblioRed. Així mateix, l'encontre va ser el marc per a una reunió sobre "biblioteca i democràcia", conduïda per Barbara Ford, de la biblioteca de Chicago. També s'hi va presentar la investigació que la Universitat de Sheffield està portant a terme per determinar la visió que la classe política té de la biblioteca pública. D'altra banda, el Consell General va aprovar-hi "El manifest Internet per a la biblioteca" i la "Declaració de Glasgow sobre les biblioteques, els Serveis d'informació i la llibertat intel·lectual", documents d'especial interès per a la biblioteca pública.

Durant la Conferència va tenir lloc a Glasgow la presentació de Pulman (Public Library Mobilising Advanced), projecte europeu 2001-2003 i els seus manuals per a la innovació a les biblioteques públiques. www.pulmanweb.org

Quant a la presència de les biblioteques espanyoles, actualment només 38 institucions o biblioteques en són membres, i només vuit pertanyen a la Secció de Biblioteques Públiques. Actualment hi ha obert un procés electoral per a nous candidats. Les votacions seran en març i abril. Els candidats han de presentar-s'hi amb el suport d'alguna institució IFLA i seran seleccionats entre els 300 components actuals de la Secció de Biblioteques Públiques.

Més informació sobre la Conferència i el seu contingut (seccions, projectes, informes): web www.ifla.org.



LA CONFERÈNCIA NAPLE: SITUACIÓ I DESENVOLUPAMENT DE LES BIBLIOTEQUES PÚBLIQUES A EUROPA

Coincidint amb la Presidència danesa de la Unió Europea, es va celebrar a Copenhaguen els passats 2 i 4 d'octubre una Conferència sobre la situació de les biblioteques públiques a Europa, organitzada per la Danish National Library Authority, que va comptar amb la presència de responsables de sistemes bibliotecaris de 33 països. El fil conductor de l'encontre va ser la necessitat de trobar mecanismes de cooperació en l'àmbit europeu que permeten a la biblioteca pública treballar per donar respostes a les noves necessitats dels seus usuaris, en una societat canviant i amb uns serveis bibliotecaris especialment afectats per les tecnologies de la informació i la comunicació.

Durant la reunió es va presentar l'informe NAPLE, amb els resultats d'una enquesta sobre la situació de la biblioteca pública en el context digital en els diferents països de la Unió Europea, i s'hi van donar a conèixer sistemes de cooperació a Europa a diferents nivells territorials. També s'hi va presentar el model nacional finlandès i el sistema provincial de Barcelona, i s'hi van donar a conèixer iniciatives de cooperació entre biblioteques públiques per oferir serveis bibliotecaris virtuals, com els d'alguns centres danesos, o les iniciatives d'impuls que està portant a terme el govern britànic en aqueix àmbit. Igualment, s'hi van tenir presents altres iniciatives europees que treballen en l'impuls dels serveis de la biblioteca pública, com ara són les que desenvolupa EBLIDA o el projecte europeu Pulman.

Segons els resultats de l'enquesta que va servir per elaborar l'informe NAPLE, i que va ser tramesa a 39 països europeus, el futur de la biblioteca pública passa per mantenir les dues dimensions, la física i la virtual. En un altre àmbit de coses, l'informe assenyalava que només el 50% dels països treballen amb alguns estàndards de servei, que la major part de les lleis que regulen els sistemes bibliotecaris tenen més de cinc anys, que les biblioteques "depenen" dels ministeris de cultura, que pocs països tenen organitzades agències de suport i cooperació en serveis per a les biblioteques públiques i que la majoria dels serveis de la biblioteca pública europea són gratuïts. Així mateix, l'informe situa el préstec per habitant entre 0,42 i 19,85 documents; els visitants a les biblioteques van des del 13% al 62% de la població; els documents per càpita se situen entre el 0,86 i els 7,95. Quant als projectes de digitalització desenvolupats per les biblioteques públiques europees, l'informe posa l'accent en l'àmbit dels fons d'interès local o en l'accés a bases de dades de text complet.

Quant als principals problemes de les biblioteques públiques europees, les respostes subratllen la insuficiència de professionals que hi treballen, l'escassetat de polítiques nacionals sobre la biblioteca pública, les poques oportunitats per a la formació i els pocs recursos econòmics per al desenvolupament de serveis.

Com a conclusió de l'encontre es va aprovar una declaració sobre les biblioteques públiques europees, *Statement on European Public Libraries in Development*, on es posa de relleu les funcions de la biblioteca pública en el context de la societat actual i la necessitat d'establir mecanismes de cooperació a nivell europeu. En aqueix sentit, els representants dels països europeus presents van acordar iniciar el procés per convertir NAPLE en una associació, constituïda per organismes o agències amb responsabilitats de govern en els sistemes bibliotecaris dels diferents països. El Comitè executiu, en els dos primers anys, estarà format per Dinamarca, Irlanda, Portugal, Holanda, membres fundadors, i el Regne Unit. La seu serà a Dinamarca.

Més informació sobre la Conferència i la xarxa europea NAPLE en la web <http://www.bs.dk/naple/index.htm>



imatge de la web: <http://www.bs.dk/naple/index.htm>

CONCLUSIONES DEL I CONGRESO DE BIBLIOTECAS MÓVILES

El I Congreso de Bibliotecas Móviles, celebrado en Segovia el pasado mes de octubre, concluyó en destacar que el desarrollo de los servicios móviles de biblioteca pública depende de tres factores íntimamente relacionados: la dotación de unos recursos suficientes, la voluntad de los responsables políticos y la capacitación profesional de los bibliotecarios que los atienden.

Asimismo, apuntan las conclusiones que la biblioteca móvil y la biblioteca digital han de ser complementarias en el cumplimiento de sus objetivos respectivos, con lo que la primera se convierte en un elemento básico en la lucha por reducir la brecha digital.

Según los asistentes, la biblioteca móvil no está evolucionando al mismo ritmo que las bibliotecas públicas estables, de ahí la necesidad de impulsar su promoción centrada en un cambio de imagen, la incorporación de las nuevas tecnologías y los nuevos soportes, y la implementación de nuevos servicios, así como la solución técnica, con conexiones en tiempo real, otro de los problemas aún por resolver de forma plenamente satisfactoria.

Por tanto, según los bibliotecarios, la biblioteca móvil ha de aprovechar íntegramente los recursos que le brinda Internet, como un elemento imprescindible para su desarrollo (publicidad, contacto con los usuarios, nuevos servicios, refuerzo de los ya existentes...). Asimismo destacaron que la biblioteca móvil necesita mayor presencia pública, intensificando su relación con la sociedad a la que sirve, con el fin de lograr una acción permanente que supla las obligadas ausencias físicas, intrínsecas a la naturaleza de su funcionamiento.

CAMPANYA PERFIL PROFESSIONAL

El Col·legi Oficial de Bibliotecaris-Documentalistes de Catalunya ha començat a difondre una campanya de publicitat per donar a conèixer el perfil professional dels treballadors d'aquest sector i projectar una imatge dinàmica i innovadora de la professió. En aqueix marc, i a partir de preguntes com quina visió té la societat i les institucions del present col·lectiu, un grup de professionals ha confeccionat dos díptics que expliquen què poden aportar els bibliotecaris i els documentalistes al teixit organitzatiu. Un primer díptic està adreçat únicament a les empreses, i l'altre està dirigit a l'administració i a organitzacions sense finalitat de lucre. La iniciativa va sorgir arran de les 8es Jornades de Documentació, on van participar més de 50 professionals d'àmbits diferents. Contingut del díptic en la web:
www.cobdc.org/00Home/laberint2002.pdf

NOUS REPTES DE LA BIBLIOTECA PÚBLICA EN LA VI EDICIÓ D'INTERACCIÓ

Sota el títol "La biblioteca pública: nous reptes i estratègies en la societat de la informació" es va realitzar a Barcelona el passat mes d'octubre un seminari en el marc del sisé encontre d'Interacció, amb la col·laboració del Servei de Biblioteques de la Diputació de Barcelona. Durant l'encontre, i dins del pla d'acció del Servei, que contempla necessitat de promoure la reflexió i la visió estratègica dels reptes i les oportunitats de les biblioteques públiques en el context de la societat de la informació, es van tractar temes sobre la política i la gestió cultural i es van donar a conèixer les propostes per a l'elaboració d'un futur informe.

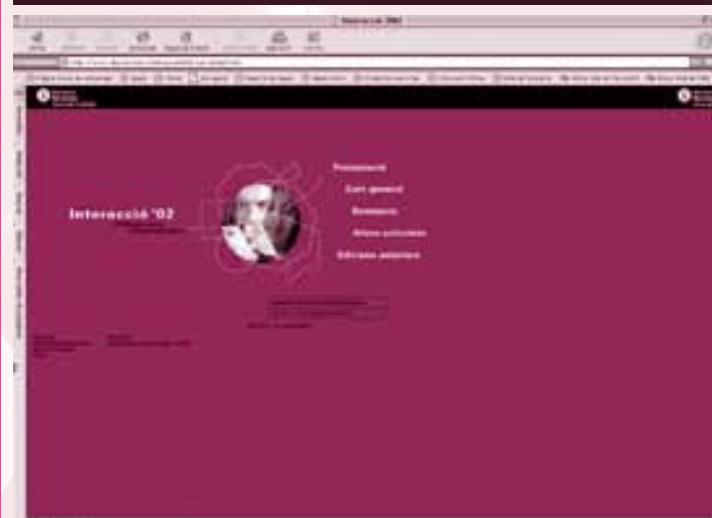
Es tracta d'un projecte de futur, d'horitzó temporal 2003-2010, que el Seminari i el Consorci de Biblioteques de Barcelona es plantegen com un informe centrat en una visió estratègica dels diferents àmbits vinculats a la biblioteca pública, i que té com a objectiu aportar recomanacions i propostes d'actuació per tal d'aconseguir situar el desplegament bibliotecari com a tema central de l'agenda dels equips de govern municipal.

La iniciativa de l'informe ha estat el resultat d'un treball conjunt realitzat per responsables polítics i tècnics implicats en el servei bibliotecari català i està dividit en quatre àmbits: els serveis de la biblioteca pública, els professionals, els espais i la gestió.

Més informació en la web d'Interacció:
www.diba.es/cerc/interaccio2002/cat/default.htm



El Laberint de la informació no té secrets per a nosaltres (triptic d'informació en versió pdf per a descarregar de la xarxa).



www.diba.es/cerc/interaccio2002/cat/default.htm "imatge de l'index de la pàgina web dedicada íntegrament a la integració"